

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

A. Conclusion

There are three stages in translating the short story "Something To Worry About". They are analysis, transfer, and restructurization. The first step in the translation process is called a) analysis stage. It consists of the translator analyzing the message of the source language according to the grammatical, word meanings or word combinations, textual, and contextual meaning until the message is reduced to its simplest form and structurally clear. Then, in b) transfer stage, which in this stage the message that has been analyzed before, then being transfer from the source language into the target language. The last stage is c) restructurization, by finding the right equivalent of words, expressions, and sentences structure in the target language so the content, meaning and the message in the original text can be fully conveyed in the recipient language.

In addition, there is also literature study that is used in the translation process. In this stage, the writer did a lot of literacy to find references about the intended object or context. The writer is also looking for information through reliable source such as magazines, newspapers, journals and the other sources in order to collecting data and then find the right meaning according to the context of the translation.

B. Suggestion

There are several suggestions for further the solutions :

1. Increase the vocabulary and literacy to support good and proper translation.
2. When translating, we should understand the context and also the meaning in the text well. It is done to get easier in choosing the good diction and terms to be placed in the translation result according to the real meaning of the source language.